

Irina Kuzidova-Karadzhinova

e-mail: irina.kuzidova@gmail.com

<https://bas.academia.edu/IrinaKuzidova>

Research interests:

Medieval Slavic manuscripts, hagiography and hagiology, reception of translated non-liturgical texts, gnomic literature, Medieval medicine,

Education:

2005 PhD studies at Institute for Literature, Bulgarian Academy of Sciences. Dissertation title *South Slavic anthologies of wise sayings in the Late Middle Ages*. Title of qualification awarded: PhD, Doctor of Bulgarian Literature.

2000 MA in Bulgarian Philology, Faculty of Slavic Studies, Sofia University “St. Kliment Ohridski”.

1995 Secondary school “Ivan Vazov”, Pomorie

Employment:

since 2010 - Institute for Literature, Bulgarian Academy of Sciences, Department of Old Bulgarian Literature: Assistant Professor

2008–2009 – Part-time Assistant Professor in Old Bulgarian literature, South-West University “Neofit Rilski”, Blagoevgrad.

2006–2010 Institute for Literature, Bulgarian Academy of Sciences, Department of Old Bulgarian Literature: Assistant

2005–2006 Institute for Literature, Bulgarian Academy of Sciences, Department of Old Bulgarian Literature, Junior researcher

Research projects:

- *Metadata and electronic catalogs for Old Bulgarian texts: A Multilanguage electronic assistant to the researcher and teacher*

- *Repertoire of the Old Bulgarian Literature with computer facilities*
- SLOVO: Towards Building of a Digital Library of South Slavic Manuscripts.
- *The Old Bulgarian literature in the context of the Byzantine and other Slavic literatures*
- The Tenth-Century Cyrillic Manuscript Codex Suprasliensis: the creation of an electronic corpus, exploratory workshop, and exhibition (UNESCO project).
- Support for the development of the scientific potential of young humanities scholars and strengthening of their professional contacts with world-renowned scientists. Project under Operational Programme Development of Human Resources: BG051PO001-3.3.04 / 61.
- *Encyclopaedia slavica sanctorum: Saints and sacred places in Bulgaria in digital and Gutenberg's format (MOMH, № ДДВУ 02/68)*
- *Reconstruction of Pre-Slavic Hagiographic Miscellanies: Publication and Study of the Stanislav Reading Menologion. (ДМУ 03/19)*
- *SCRIPTA BULGARICA. Digital library for Old Bulgarian literature. (ФНН К 02/34)*

Courses taught:

2008–2009 – Part-time assistant professor in Old Bulgarian literature, South-West University “Neofit Rilski”, Blagoevgrad. (*Old Bulgarian Literature*)

Awards:

- Beneficiary of the **“Pythagoras” award for the best scientific team in Bulgaria for the year 2009**, adjudged to the Department of Old Bulgarian Literature at IL-BAS, under the direction of Prof. Anissava Miltenova.

International fellowships:

- 02. 2012 Short scholarly mission in Rome and the Vatican (European Program COST Action IS1005 Medieval Europe – Medieval Cultures and Technological Resources).

- 09. 2010 Specialization in Saint Petersburg, Russian Federation (Operational Programme *Development of Human Resources*: BG051PO001-3.3.04/61)
- 03. 2009 - 06. 2009 Specialization in the Department of Slavonic Studies, University of Vienna, Austria. ÖAD/ACM on behalf of and financed by the Federal Ministry of Education, Science and Research
- 11. 2005 – 05. 2006 Specialization in the Department of Slavonic Studies, University of Vienna, Austria. ÖAD/ACM on behalf of and financed by the Federal Ministry of Education, Science and Research.
- 04. 2003 – 07. 2003 Specialization in Belgrade under the Program between Republic of Bulgaria and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia for co-operation in the field of education, science and culture.

Selected publications:

Books

South Slavic anthologies of wise sayings in the Late Middle Ages. Publishing Centre “Boyan Penev”. Sofia, 2012, p. 380 = *Studia mediaevalia Slavica et Byzantina*, 2. ISSN 1314-4170

Articles

Неизвестно извлечение от "Пчела" в препис от XVII в. (ркп. САНУ 424). [An unknown excerpt from *Pchela* in a copy from XVII century (ms. № 424 from SASA)]. – Црквене студије (Годишњак Центра за црквене студије), Nish, 2005, № 2, 351-361.

Преписът на *Повестта за Акир Премъдри* в ръкопис № 29 от манастира Савина (около 1380 г.). [The Copy of the *Story of Ahiqar* according to manuscript № 29 from Savina monastery (ca. 1380)] – ПЪНИЕ МАЛО ГЕВРГИЮ. In honour of prof. Georgi Popov. S., 2010, 492 – 509.

Observations on the Old Bulgarian Translation of the *Vita Sancti Hilarionis* by Jerome the Blessed. – *Slavia*, № 81, 2012, 2, 167-178.

Осмисляйки превода: старобългарските версии на *Житието на св. Иларион Велики* от Йероним Блажени. [Rethinking the Translation: Old Bulgarian Versions of the *Vita Sancti Hilarionis* by Jerome the Blessed]. – Археографски прилози. Vol. 33. 2011, 193–218.

The Reception of the South Slavic Anthologies with Wise Sayings during the Late Middle Ages. – Literary Researches, № 32, 2011, 209-221. (Tbilisi, Georgia).

Textologische Übersicht von südslawischen Abschriften der *Geschichte über Akiris den Weisen*. – Кирило-Методиевски студии, 2012, vol. 21, 309-320.

Житието на св. Иларион Велики в южнославянските староизводни чети-миней [The *Vita Sancti Hilarionis* in South Slavic Reading Menologies]. – Wiener Slawistischer Almanach. Sonderband 82, 2013, 123-133.

St. Jerome's Lives and the Formation of the Hagiographic Canon. - Scripta-e-Scripta, vol. 12, 2013, 201-210.

Dietetic texts in Medieval Slavonic Literature. Preliminary remarks. – Scripta-e-Scripta, 2019, vol. 19, 327-342.